



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Unité de réception des soumissions  
Parcs Canada  
111, rue Water Est  
Cornwall ON K6H 6S3  
A/S Céline Morin

## QUESTIONS ET RÉPONSES NO 3

Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission à : l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqués(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Agence Parcs Canada  
Service national de passation des marchés  
111, rue Water Est  
Cornwall ON K6H 6S3

Title-Sujet <b>Réhabilitation de la passerelle Atwater, Canal Lachine</b>		Date <b>16 NOVEMBRE 2015</b>
Solicitation No. - No. de l'invitation <b>5P4300-15-5461</b>		Client Ref. No. - No. de réf du client.
GETS Reference No. - No de reference de SEAG <b>5P4300-15-5461</b>		
Solicitation Closes L'invitation prend fin - <b>RÉVISÉE</b> <b>at - à 14 h</b> <b>on - le 18 NOVEMBRE 2015</b>		Time Zone Fuseau horaire -  Heure normale de l'Est (HNE)
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : <b>Céline Morin (celine.morin@pc.gc.ca)</b>		
Telephone No. - No de téléphone <b>613-938-5940</b>		Fax No. - No de FAX:
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction:  <b>Voir dans la présente</b>		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :  Telephone No. - No de téléphone: _____ Facsimile No. - N° de télécopieur: _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur  _____ Name / Nom Title / Titre  _____ Signature Date		



**IS 5P300-15-5461**

**Réhabilitation de la passerelle Atwater**

**QUESTIONS AND ANSWERS NO. 3**

- 1) Du côté du marché Atwater, il y a un chemin de fer, pourriez-vous nous indiquer si c'est le CN qui passe là et quels sont les restrictions pour nos travaux?

**Oui, c'est la voie ferrée du CN qui passe sur la rive Nord de la passerelle Atwater.**

**L'entrepreneur devra soumettre au CN les plans ou croquis des aménagements temporaires ou permanent qui seront positionnés à proximité de la voie ferrée, tels que les clôtures temporaires, les barrières, les équipements, les nacelles, la signalisation permanente, etc. Aucune installation, machinerie ou équipement ne doit être positionnés à moins de 8.5' du rail le plus près.**

**L'entrepreneur doit présenter pour approbation son plan ou croquis de signalisation et de clôtures de chantier pour que le CN s'assure que la restriction de 8,5 pieds est respectée.**

- 2) Est-ce qu'un signaleur du CN, suivra les travaux car il y aura des équipements qui travailleront.

**Lors du passage d'un train il y aura un signaleur du CN.**

- 3) Doit-on prévoir les frais du signaleur de la Cie ?

**Non, il y a des ententes avec le CN et Parcs Canada.**

- 4) Connaissez-vous la fréquence des trains ? **La circulation ferroviaire normale prévoit le passage d'un train entre 7h00 et 15:00 le lundi, mercredi et vendredi.**

**L'entrepreneur devra faire le suivi avec le CN pour s'informer et confirmer les restrictions et prérequis avant le début des travaux.**